

# Michalovčan

zdarma • piatok, 10. máj 2024 • ročník XXXV, číslo 10

Deň víťazstva  
nad fašizmom **2**  
*pietny akt kladenia vencov*

Jarní  
jurmarok **3**  
*a prvomájové oslavy*

Michalovce  
v obrazoch **4**  
*E. Lakomá-Krausová*

Štyridsať rokov  
od prvého štartu **8**  
*Podvihorlatského maratónu*

pozyvame...

Hlavnými témami rokovania boli rozpočty mesta a jeho organizácií

## MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

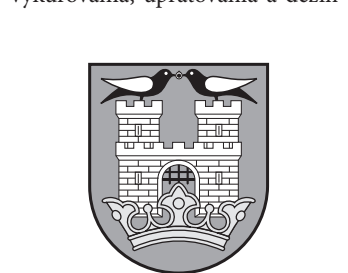
Poslanci Mestského zastupiteľstva v Michalovciach sa stretli 25. apríla na desiatom zasadnutí. Rokovanie, ktorého program obsahoval takmer 20 bodov, otvoril a viedol primátor mesta Miroslav Dufinec.

Prvé body programu boli venované informatívnym správami: o prijatých uzneseniach mestskej rady za marec – apríl a o riešení interpelácií poslancov vznesených na predchádzajúcom zasadnutí zastupiteľstva. V ďalších bodoch hlavná kontrolórka mesta predložila správu o kontrolnej činnosti za obdobie február – apríl a tiež návrh plánu kontrolnej činnosti na 2. polrok 2024.

Poslanci sa ďalej venovali zmenám v sieti škôl a školských zariadení. Vydali súhlasné stanovisko pre zriaďovateľa Súkromného centra poradenstva a prevencie, ktoré sa presťahovalo z Pavloviec n. Uhom do Michaloviec a zo zákona mu vyplýva povinnosť predložiť vyjadrenie obce. Rovnako vydali súhlasné stanovisko týkajúce sa zaradenia Špeciálnej základnej školy, Tyršova 1, Sobrance, ako organizačnej zložky Spojenej školy internej, Školská 10, Michalovce.

Na zastupiteľstve sa ďalej rokovalo o vyhodnotení rozpočtu Technických a záhradníckych služieb mesta Michalovce za rok 2023. V rámci schváleného rozpočtu zabezpečovali služby, ktoré boli v plnom rozsahu prepojené na úlohy a potreby mesta. Okrem zabezpečenia týchto potrieb organizácia využívala svoje kapacity na poskytovanie odplatných služieb firmám či občanom mesta. Rozpočtový rok

2023 bol poznamenaný vyhlásenou mimoriadnou situáciou v súvislosti s vojnou na Ukrajine a tranzitné centrum zriadené v športovej hale bolo v prevádzke do konca 6/2023. Technické služby v režime 24/7 zabezpečovali pre centrum dodávku pitnej vody, poskytli vnútorné priestory haly pre proces registrácie odídcov, vrátane osvetlenia, vykurovania, upratovania a dezinfekcie priestorov. Celkové výdavky spojené so zabezpečením prevádzky tranzitného centra boli vo výške približne 72 tisíc eur. Technické služby skončili rok 2023 s celkovým prebytkom približne 4 700 eur.



V ďalšom bode bolo poslancom predložené aj vyhodnotenie rozpočtu Mestského kultúrneho strediska Michalovce za rok 2023. Prevyšujúcimi príjmami nad celkovými výdavkami bol v mestskom kultúrnom stredisku dosiahnutý prebytok rozpočtu približne 85 tisíc eur.

Mestskí zákonodarcovia ďalej na rokovaní schválili predložený záverečný účet mesta Michalovce za rok 2023. Rozpočet bol v priebehu roka upravovaný siedmimi rozpočtovými opatreniami a po zapracovaní všetkých zmien bez finančných operácií bol schodkový v celkovej výške približne 247 tisíc eur. Bežné a kapitálové príjmy boli splnené na približne 103 %. Výška príjmu z podielových daní, ktoré tvoria najvyššiu časť bežných príjmov, nebola naplnená tak, ako bola prognózovaná zo strany Ministerstva financií SR, a mesto zaznamenalo výpadok v príjmoch približne 136 tisíc eur. Bežné a kapitálové výdavky boli čerpané na približne 98 %. Za rok 2023 bol dosiahnutý celkový prebytok približne 2 milióny 78 tisíc eur, ktorý zahŕňa aj nepoužitú účelovú zdroje zo štátneho rozpočtu a prijaté cudzie zdroje, ktoré sa z prebytku vylučujú a prechádzajú na použitie do roku 2024. Tieto boli prvou zmenou rozpočtu zapojené, a to vo výške 766 tisíc eur. Čistý prebytok na prídel od rezervného fondu bol teda vo výške približne 1 milión 377 tisíc eur.

Ďalším dôležitým finančným bodom bolo rozpočtové opatrenie č. 2. V tejto zmene dochádza k úprave príjmov a výdavkov, pričom celkový rozpočet mesta, vrátane

prebytku rozpočtu, bol v celkovej výške približne 1 milión 377 tisíc eur.

*pokračovanie na 2. strane*

**RADOŠINSKÉ  
NAIVNÉ DIVADLO  
AKO SOM VSTÚPIĽ  
DO SEBA**

13. mája  
o 19.00 hod.  
veľká sála MskS

**SPRÁVNE UŽÍVANIE  
BYLINKOVÝCH  
ČAJOV**  
prednáška  
Milady Ivankovej

13. mája  
o 14.00 hod.  
Mestská galéria  
Zlatý býk

**Medzinárodný  
deň ošetrovateliek  
DIVADLO  
PRI FONTÁNE  
ALE, ALE, PANI  
PLUKOVNÍKOVÁ**

15. mája  
o 17.00 hod.  
Zlatý býk

**JÁN HARAJDÍČ  
MUFLÓNY  
NA ZEMPLÍNSKEJ  
ŠÍRAVE**  
výstava fotografií

do 17. mája  
galéria Zemplínskeho  
kultúrneho centra

## od primátora pre vás – s vami



### Milí Michalovčania,

jednou z najdôležitejších tém, ktoré sa dotýkajú života v našom meste, je odpad a jeho skládanie. Mnohí z vás sledovali vývoj rozšírenia skládky na nie nebezpečný odpad v lokalite Žabany. Výstavba ďalšej kazety si vyžadovala nielen projektovú dokumentáciu, stavebné povolenie či verejné obstarávanie, ale najmä samotný proces posudzovania vplyvov na životné prostredie.

Som naozaj veľmi rád, že poslanci na ostatnom mestskom zastupiteľstve schválili rozpočtové opatrenie, ktoré sa týkalo aj samotného financovania výstavby ďalšej kazety na skládke Žabanoch, a že po vydaní rozhodnutia Inšpekcie životného prostredia bolo stavenisko odovzdané zhotoviteľovi – spoločnosti EDEMI, s.r.o., ktorá v apríli začala so stavebnými prácami.

Mesto financuje túto stavbu z vlastných zdrojov a celkové náklady predstavujú takmer 1,4 mil. eur. Rozšírením skládky dôjde ku skráteniu zvozovej vzdialenosti, ktorá prispieje k úspore nákladov a k zníženiu emisii pri preprave odpadu.

Verím, že zhotoviteľ stihne ukončiť práce do 10 mesiacov, tak ako je to uvedené v zmluve.

Miroslav Dufinec

- 29.4. porada primátora
- 30.4. porada k príprave športovo-spoločenského dňa Regionálneho ZMO Zemplín
- 30.4. stretnutie k príprave konferencie k výročiu prvej písomnej zmienky o meste
- 30.4. stávanie mája v Michalovciach
- 1.5. reprezentácia mesta na sprievodných podujatiach Jarných trhov (detské rybárske preteky, Podvihorlatský maratón, jazdecké preteky)
- 1.5. podpísanie memoranda o spolupráci mesta Michalovce s Olympijským klubom Michalovce
- 2.5. rokovanie k trasám spojov prímestskej autobusovej dopravy
- 2.5. pracovné stretnutie k Plánu dopravnej obslužnosti
- 3.5. reprezentácia mesta na podujatiach Jarných trhov
- 6.5. stretnutie s riaditeľom ZOOČR
- 6.5. záverečná prezentácia k výsledkom auditu ku kybernetickej bezpečnosti
- 6.5. zasadnutie členských obcí Územia miestneho rozvoja – mestská funkčná oblasť Michalovce
- 7.5. zastúpenie mesta na pietnom akte kladenia vencov pri príležitosti Dňa víťazstva nad fašizmom
- 9.5. zasadnutie predstavenstva VVS, a.s.
- 11.5. slávnostné otvorenie súťaže dobrovoľných hasičov Zemplínsky pohár

dokončenie článku z prvej strany

## Mestské zastupiteľstvo

tane finančných operácií je vyrovnaný.

Bežné príjmy sa zvyšujú o približne 1 milión 94 tisíc eur. Výrazný vplyv na toto zvýšenie majú transfery zo štátneho rozpočtu, ktoré sú účelovo viazané. Príjem z podielových daní je vo výške približne 17 miliónov 880 tisíc, čo oproti roku 2023 znamená zníženie o 150 tisíc eur. Bežné výdavky sa zvyšujú o približne 1 milión 95 tisíc. Kapitálové príjmy sa zvyšujú o 855 tisíc, a to o predpokladané zdroje z Fondu na podporu športu, o dotáciu z úradu vlády a granty od súkromných spoločností. Kapitálové výdavky sa zvyšujú o približne 2 milióny 310 tisíc eur. Sú v nich premietnuté nové projekty a investičné aktivity, ale aj tie z roku 2023, ktoré boli schválené, ale neboli ukončené. Týka sa to aj projektu výstavby tretej kazety na skládke Žabany. V roku 2023 bolo zrealizované verejné obstarávanie (zhotoviteľom stavby bude EDEMI, s.r.o. Rešica),

ale práce nemohli začať, pretože sa čakalo na zmenu integrovaného povolenia, ktorá nadobudla právoplatnosť až v apríli 2024. Medziročný nárast cien spôsobil navýšenie ceny diela o 10 % oproti cene v zmysle zmluvy o dielo. Celkové výdavky na výstavbu sú predpokladané vo výške 1 398 000 eur.

Rozdiel medzi príjmami a výdavkami bežného a kapitálového rozpočtu po úpravách predstavuje schodok 1 830 959 eur, ktorý je krytý rozdielom finančných operácií. Príjmové operácie sa zvyšujú o 1 515 056 eur a výdavkové operácie o 40 184 eur. Zmeny rozpočtu jednotlivých výdavkových položiek bežného a kapitálového rozpočtu sú premietnuté aj do zmeny v programovom rozpočte.

Zasadnutie poslancov pokračovalo prerokovaním majetkových záležitostí. Záver rokovania patrilo štvrthodine pre občanov, v ktorej vystúpili štyria občania.

red



## Pietny akt kladenia vencov

Uplynulo 79 rokov  
od ukončenia vojnovej  
tragédie, ktorá  
poznámala celý svet.

Deň víťazstva nad fašizmom si na Slovensku pripomíname 8. mája. V Michalovciach sme si historickú udalosť uctili pietnym aktom kladenia vencov na Cintoríne Červenej armády na Hrádku v utorok 7. mája, ktorý pripravili Okresný úrad Michalovce a Obl. výbor Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov Michalovce. Spomienkového stretnutia sa zúčastnili primátor mesta a jeho zástupcovia, poslanci Mestského zastupiteľstva Michalovce,

zástupcovia ozbrojených síl, štátnej správy a politických strán.

Prítomným sa prihovoril prednosta Okresného úradu Michalovce aj týmito slovami: „Žijeme v náročnej dobe, v ktorej je častokrát zložitá si vyhodnotiť hodnovernosť informácií, v dobe, v ktorej sa stráca kontakt človeka s človekom, v dobe, v ktorej sa stráca slušnosť. Nezabúdajme preto na základné ľudské hodnoty, ktoré nám vštepovali naši rodičia i starí rodičia. Modlime sa, aby sme sa nikdy nestali priamymi účastníkmi nezmyselných bojov a krviprelievaní a verme, že dôjde k čo najrýchlejšiemu ukončeniu týchto nepokojov, pretože na ne najviac doplácajú práve nevinní ľudia.“

red

Mesto Michalovce a MsKS Michalovce  
pozývajú na podujatie  
venované matkám

## DEŇ MATIEK

14. mája o 18.00 hod.  
vo veľkej sále MsKS

v programe vystúpi FS Železiar  
vstup voľný

## VŠETKO NAJLEPŠIE, PANI THEODORA

ÚCTYHDNÉ 100. NARODENINY OSLÁVILA 24. APRÍLA OBČIANKA NÁŠHO MESTA, PANI THEODORA PÉNZEŠOVÁ. PRIJALA POZVANIE A NA PÔDE RADNICE JEJ OSOBNĚ ZAGRATULOVAL PRIMÁTOR MIROSLAV DUFINEC. PANI THEODORA SA TEŠÍ Z POČETNEJ RODINY, KTORÚ MÁ OKOLO SEBA. OKREM VNUKOV A PRÁVNUKOV JEJ RADOŠŤ ROBI AJ JEDEN PRAPRAVNÚČIK. JE TO USMIEVAVÁ A VEELMI SRDEČNÁ DÁMA A AKO SME SA PRESVEDČILI, OSTAL JEJ AJ ZMYSEL PRE HUMOR. ŠPECIÁLNY RECEPT NA DLHOVEKOSŤ NEMÁ, ZDÔRAZNILA VŠAK, ŽE DÔLEŽITÁ JE VIERA V BOHA A DOBRÍ ĽUDIA NAOKOLO. ÚPRIMNE A SRDEČNE, VZÁČNA JUBILANTKA, BLAHOŽELÁME A PRAJEME EŠTE VEĽA KRÁSNYCH CHVÍĽ S RODINOU A BLÍZKYMI.

RED



## Prvomájové oslavy a Jarní jurmarok

Tradície, folklór, remeslá, hudba, gastronómia, duchovno, šport, nákupy, no predovšetkým stretnutia s priateľmi. Aj také boli podujatia na prelome apríla a mája. O športových akciách sa viac dočítate na posledných stranách novín.

### MÁJ, MÁJ, ZELENÝ

Stavanie májov patrí k obľúbeným jarným zvykom. Mládenci stavajú máje pred tie domy, kde býva ich milá, alebo tam, kde je dievčina súca na vydaj. Alebo sa stavia jeden spoločný máj pre obec či mesto. Takýto máj sme spoločne postavili v srdci Zemplína 30. apríla pred radnicou. Sprievodný kultúrny program pripravili folklórne súbory Zemplín a Jurošík a tiež skupiny Pacerki, Hnojňane a hudobná skupina Ivanovci.



### SLNEČNÝ A BOHATÝ JARNÍ JURMAROK

Prvý májový víkend ožili ulice mesta 22. ročníkom jarných trhov. Jarní jurmarok sme slávnostne otvorili v piatok dopoludnia vztýčením vlajky mesta a udelením jarmočného požehnanja. Tentokrát tak urobil zborový farár Reformovaného cirkevného zboru v Michalovciach, Juraj Gajdošoci. Atmosféru slávnostného ceremonálu dotvorili vystúpenia folklórneho dua Dvojo z Mihaľovec, Fsk Mihaľovčan a speváčok z Klubovanky.



### KOMAJOTA A JEJ SVET VO VRECKÁCH

Vyvrcholením programu 3. mája bolo vystúpenie známej slovenskej kapely Komajota, ktorá rozospievala a roztancovala zaplnené námestie. Lídrovi kapely Martinovi Husovskému nechýba zmysel pre humor. Každý text piesni mal svoju hĺbku. Kto chcel, mohol postrehnúť úsilie v zmysle jednoty, šťastia a radosti. To všetko sa odohráva v tom „meste, čo je v nás.“ Je teda na nás, v akom zmysle ovplyvníme svoj život, ktorý máme v rukách. Je reálne, aby sme „zavolali anjela, ktorý nás zatúla“ a my nestratíme svoju tvár. Ako inak než s vlastným svetom vo vreckách, ktorý nám nik nezvezme.

Predstavujeme obrazy z kalendára Michalovce v obrazoch

## Ľudmila Lakomá-Krausová: Z Michaloviec, r. 1998

V kalendári sa v mesiaci máj nachádza olejomalba Ľudmily Lakomej-Krausovej (narodená 1940), rodáčky z Veľkých Zalužíc, bývajúcej v Michalovciach.

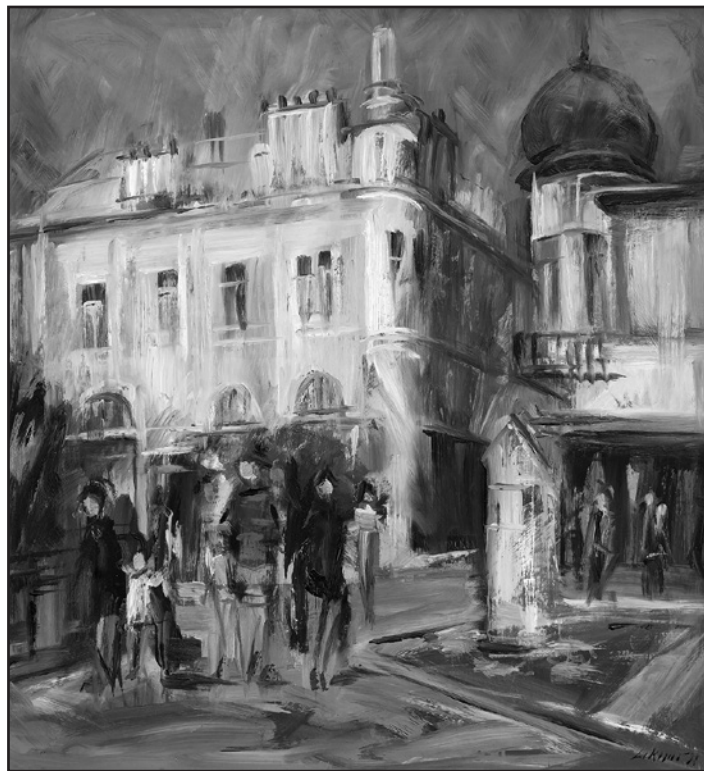
Olejomalba pod názvom Z Michaloviec vznikla v roku 1998. Zobrazuje dve susedné historické budovy na hlavnej ulici. Prvá, pôvodne banková, bola postavená v roku 1911 (dnes je známa ako budova osvetového strediska) a druhá budova, pôvodného Feldmanovho obchodného domu, je dnes známa ako budova pod kupolou. Na obraze sú zachytení aj ľudia, znázorňujúci ruch v meste v srdci Zemplína.

Ľudmila Lakomá-Krausová pochádza z učiteľskej rodiny. Vysokoškolské vzdelanie získala na výtvarnom odbore Pedagogického inštitútu Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Prešove. V roku 1982 si vzdelanie rozšírila doktorátom

z výtvarnej pedagogiky. Verejnosti sa prvý raz predstavila s nadšenkami z výtvarného krúžku v Michalovciach v roku 1965. V roku 1981 prijali výtvarníčku do evidencie pri Slovenskom fonde výtvarných umení v Bratislave. Následne sa stala členkou Slovenskej výtvarnej únie. Dodnes svoje dielo prezentovala na viac ako 260 autorských a spoluautorských výstavách doma i v zahraničí. Medzi milovníkmi umenia vošla do povedomia ako maliarka rodného Zemplína.

Ľudmila Lakomá-Krausová rozšírila rady výtvarníkov, ktorí vyhládali inšpiračné podnety najmä v blízkom okolí. Popri krajinkárstve a maľovaniu kvetinových zátiší sa dlhé roky venovala rozsiahlej téme Dedičstvo otcov. Počas svojich tvorivých rokov upriamila pozornosť aj na židovskú tematiku. Na plátne zachytila i dnes už neexistujúcu michalovskú synagógu, maľovala však i synagógy v Prešove, Bardejove a Košiciach.

M. Molnár, M. Urban,  
Zemplínske múzeum



## Deň Zeme v materskej škole

Pedagogický kolektív Materskej školy na Ulici J. Švermu 8, aj tento rok pripravil deťom na školskom dvore environmentálne aktivity v rámci Dňa Zeme.

Deti privítala Daždová víla, ktorá ich oboznámila s úlohami na jednotlivých stanovištiach. Zapojením do týchto úloh sa deti učia rozvíjať lásku k prírode, živočíchom a pestovať ochranné postoje k našej Zemi. Preukázali v nich aj svoje poznatky, vedomosti, odvahy a pohybové zručnosti. Spoznávali význam recyklácie odpadu pri jeho zbieraní a triedení do farebných kontajnerov. Pomáhali sliepke vyhľadať stratené vajčička a roztriediť ich podľa farieb do košíkov. Ďalej deti prekonávali strach pri vyberaní prírodných z uzavretej



Deti zisťovali, aké prírodniny ukrýva čarovná lesná truhlica a triedili ich podľa druhu

krabice vložení ruky do jej otvoru, rozvíjali si vedomosti o živočíchoch prostredníctvom ich triedenia do ekosystémov. Technikou preliezania prekážok pri prenášaní odpadu si upevňovali pohybové zručnosti.

Po splnení úloh mali deti možnosť odreagovať sa pri hudbe v tanci. Daždová víla deti povzbudzovala k činnosti a po ukončení tohto dopoludnia ich snahu a šikovnosť odmenila darčekom – bublifukom.

Pevne veríme, že organizovaním takýchto environmentálnych aktivít budeme i naďalej u detí rozvíjať potrebu ochrany životného prostredia a lásku k našej Zemi.

I. Čechovičová

## DENNÉ MESTSKÉ LETNÉ TÁBORY pre žiakov michalovských základných škôl v roku 2024

1. turnus: 1. – 4. JÚLA • ZŠ, Okružná 17
2. turnus: 8. – 12. JÚLA • ZŠ P. Horova
3. turnus: 15. – 19. JÚLA • ZŠ, J. Švermu 6
4. turnus: 22. – 26. JÚLA • ZŠ, J. A. Komenského 1
5. turnus: 5. – 9. AUGUSTA • ZŠ, Krymská 5

6. turnus: 19. – 23. AUGUSTA • ZŠ, Moskovská 1
7. turnus: 26. – 30. AUGUSTA • ZŠ T. J. Moussona

Rodičia môžu deti prihlásiť do 21. júna na riaditeľstve tej školy, ktorá organizuje turnus. Poplatok na deň je 14 eur (desať 2 eurá, obed 3 eurá). Poplatok sa môže meniť v závislosti od ponúkaneho programu.

# S hlavou v oblakoch na obrazoch

**V malej galérii MsKS Michalovce je od 2. mája prístupná výstava obrazov Martiny Králikovej a Martiny Doričovej. Autorky jej dali názov S hlavou v oblakoch.**

Martina Doričová je vyštudovaná kulturológička. Inšpiráciu nachádza vo svojom okolí, no najmä v prírode. Martina Králiková vyštudovala marketingovú komunikáciu. Svoj voľný čas najviac trávi pri malbe a fotografovaní. Obe autorky sa malbe venujú viac ako desať rokov a majú veľmi rady prírodu a všetko, čo je s ňou

spojené. Vystavené obrazy vyjadrujú ich vnútro, pohľad na svet zhora i zdola. Otvárajú pohľad do ich vlastnej fantázie.

Vidieť môžete zvieratá a vtáky, ktoré sú hlavným motívom. Niektoré zobrazujú na zemi a ďalšie ďaleko vo vesmíre. Všetky sú prepojené. Hľadajú domov a túžia po takom domove, v ktorom nebudú ohrozené. Obrazy odkazujú na realitu dnešného sveta – radosť i smútok zvierat. Sú maľované akrylom, suchým pastelom a využili aj kombinovanú techniku. Výstava vznikla v rámci OZ Era Era a môžete si ju pozrieť do konca mája.

msk

# Trochu iný piatok v škole

**V Základnej škole Teodora Jozefa Moussona prebehla 26. apríla ukážka práce hasičov. Akcia sa konala v rámci praktickej časti účelových cvičení v teréne ako súčasť témy Ochrana života, zdravia a majetku.**

Práca hasičov je veľmi zaujímavá, no zároveň nebezpečná, vyžadujúca zvýšenú psychickú záťaž. Žiaci sledovali vykonávanie rutinných hasičských prác, videli, ako sa zachraňujú osoby z oblasti požiaru a následne ošetrojú, vyskúšali si tiež prechod zadymeným priestorom chodby školy. Mali možnosť obzrieť si aj zásahové hasičské autá či hasičskú a záchranársku techniku použí-

vanú pri zásahoch. Považujeme to za formu osvetu a upozornenia pre žiakov, že v každej chvíli treba byť ostražitý a ohľaduplný.

V druhej časti dopoludnia príslušníci policajného zboru predvedli žiakom ukážku práce dvoch policajných psov vycvičených na obranné a pachové práce (ochrana psovoda, blokovanie výtržníkov, zadržanie pachateľa). Žiaci mali možnosť pohrať sa s malým trojmesačným belgickým vlčiakom, čo bol pre nich veľký zážitok. V záverečnej časti školského dňa každá trieda predstavila spolužiakom aktivity, ktoré v poslednom týždni v škole realizovali ku Dňu Zeme.

Ďakujeme hasičskému a policajnému zboru za ich snahu a ústretovosť.

ZŠ T. J. Moussona



## dva týždne v kultúre

### ŽUPNÉ DNI KOŠICKÉHO KRAJA

10. mája od 9.00 do 21.00 hod., Nám. osloboditeľov

### SMEJKO A TANCULIENKA

predstavenie pre deti

11. mája o 10.00 hod., veľká sála MsKS

### SPRÁVNE UŽÍVANIE BYLINKOVÝCH ČAJOV

prednáška Milady Ivankovej

13. mája o 14.00 hod. Mestská galéria Zlatý býk

### RADOŠINSKÉ NAIVNÉ DIVADLO

AKO SOM VSTÚPIL DO SEBA

13. mája o 19.00 hod., veľká sála MsKS

### FS ŽELEZIAR

predstavenie pri príležitosti Dňa matiek

14. mája o 18.00 hod., veľká sála MsKS

### LITERÁRNE DNI SENIOROV

14. mája o 9.00 hod., Zemplínska knižnica G. Zvonického

### FARBÍČKY ZACHRAŇUJÚ PLANÉTU

autorské stretnutie s Evou Gabzdilovou – Váradyovou

20. mája o 10.00 hod., Zemplínska knižnica G. Zvonického

### výstavy

### MUFLÓNY NA ZEMPLÍNSKEJ ŠÍRAVE

výstava fotografií Jána Harajdiča

do 17. mája, galéria Zemplínskeho kultúrneho centra

### FAREBNÝ SVET ZEMPLÍNA

výstava detských prác zo súťaže

od 21. mája, galéria Zemplínskeho kultúrneho centra

### VIERA SAJDAK ŠAMUDOVSKÁ RECYKLAČNÝ MATERIÁL AKO DEKORAČNÝ PRVOK

do 31. mája, Zemplínska knižnica G. Zvonického

### MARTINA DORIČOVÁ, MARTINA KRÁLIKOVÁ S HLAVOU V OBLAKOCH

do 31. mája, malá galéria MsKS

### MILADA IVANKOVÁ – NEVYUŽITÉ MOŽNOSTI MEDICÍNY

do 31. mája, Mestská galéria Zlatý býk

### VÝSTAVA VÁH ZO ZBIERKY RUDOLFA REPICKÉHO

do 9. júna, Zemplínske múzeum

### MICHALOVCE V MINULOSTI

výstava k 780. výročiu prvej písomnej zmienky o meste

Galéria pod nebom

Program kina si môžete pozrieť na internetovej stránke

[www.kino.michalovce.sk](http://www.kino.michalovce.sk)

Základná umelecká škola Michalovce,  
Štefánikova 20, Michalovce

vyhlasuje na školský rok 2024/2025

## PRIJÍMACIE SKÚŠKY

do hudobného, výtvarného, tanečného  
a literárno-dramatického odboru

20. – 24. mája • 13.30 – 16.30 hod.

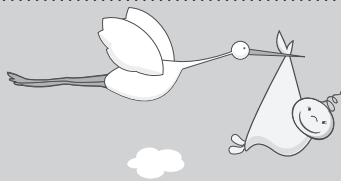
budova ZUŠ, Štefánikova 20, Michalovce

Príhlaška na štúdium sa podáva elektronicky na webovej stránke školy alebo osobne. Viac informácií na

<https://talentovanedeti.edupage.org/>

## Michalovčan informuje

### VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Ester Petrik  
Timotej Milkovič  
Leonard Mošpan  
Filip Adamt

### DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Lukáš Lajoš  
a Jana Kudrová  
MUDr. Igor Porvaz  
a MDDr. Miriama Berezňáková  
Rudolf Cífrák  
a Mária Richnavská  
Ing. Marek Markovič  
a Mgr. Lýdia Borková, PhD.



## O pohár primátora

Volejbalový turnaj zmiešaných družstiev zorganizoval v apríli v mestskej športovej hale Volejbalový klub VK Michalovce.

Šiesty ročník podujatia sa uskutočnil po štvorročnej prestávke a prihlásilo sa naň 10 družstiev z východného Slovenska.

Družstvá boli rozdelené do dvoch skupín. V skupine odohrali zápasy systémom každý s každým. Hralo sa na dva víťazné sety

do 21 s dvojbodovým rozdielom. Do semifinále postupovali družstvá umiestnené na prvom a druhom mieste v skupine. Celkovo 62 volejbalistov a volejbalistiek počas soboty odohralo 24 zápasov na dvoch ihriskách. Prvé miesto a putovný pohár si vybojovalo domáce družstvo s názvom Ďurko. Druhú priečku obsadil tím Na šrot z Prešova a tretie opäť domáci tím Mikasa Sukasa z Michaloviec.

Turnaj sa uskutočnil aj vďaka podpore mesta Michalovce a sponzorov, ktorým ďakujeme.

*Juraj Vetrečin*

**TV MISTRAL**  
Michalovce

Premiérové  
**Noviny Mistral**  
a športové správy  
každý štvrtok večer

**Záznam**

Akadémia IV. ZŠ  
repríza z mája 2023

vo vysielaní vždy do 14.00 hod. a 20.00 hod.

**Žihadlo**

Pomológia, ovocinárstvo, diskusia o ošetrovaní jabloní  
repríza z roku 2011

vo vysielaní vždy do 18.00 hod.

Vysielanie TV Mistral sledujte aj  
v digitálnej sieti UPC a ANTIK

Nájdete nás aj na

www.tvmistral.sk, na Facebooku a na YouTube (Redakcia Mistral),  
vo vysielaní partnerskej televízie TV ZEMPLÍN – v sieti Magio (Telekom) a Orange TV.

Predstavenstvo Klubu Zemplínčanov v Košiciach  
si Vás dovoľuje pozvať na



#### Program:

- 19.00 Slávnostné otvorenie Bálu
- Predtancovanie: FS Železiar
- V programe vystúpi: ŽSS Pacerki z Budkoviec
- Do tanca hra HS Radical
- 23.00 Tombola

Info/predaj vstupeniek: 0910 872 249, klubzemplin@gmail.com

**FINÁLE**

EHF EUROPEAN CUP

**JUVENTA** VS **ELCHE**

MŠK JUVENTA MICHALOVCE vs ATTICCO BM ELCHE

**PIATOK 24.05. 18:00 CHEMKOSTAV ARENA**

Košícky SAMOSPRÁVNÝ KRAJ | Projekt bol spolufinancovaný Košíckym samosprávnym krajom z programu Terra incognita | Košice region

**PREDPREDAJ ČEZ vipka** | VSTUPNÉ: DOSPELÍ 10€ | SENIOR - ZŤP 3,00€ | DO 12 ROKOV 0€

Chemkostav | MICHALOVCE | INVEST | BOV | FRODY | GYNT | TOPCONTROL | Incon | vipka

## Michalovčan

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, jana.cibereova@msumi.sk, redakcia: Mgr. Marcela Andréová, e-mail: marcela.andreova@msumi.sk, Mgr. Mária Stricková, e-mail: maria.strickova@msumi.sk, Mgr. Jana Denciová, e-mail: jana.denciova@msumi.sk, tel.: 056 686 42 42. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, gabriela.kovtunova@msumi.sk, tel.: 056 686 47 07, členovia redakčnej rady: Ing. Martin Čornej, PaedDr. Radmila Hajdúková, Mgr. Jaroslav Čurný, Mgr. Eva Bučková, Michal Oros. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 242, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

## malý oznamovateľ

## Rôzne

- Predám laminátový veslový čln. Cena dohodou. Tel.: 0907 534 726

## Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

## VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov a na základe Uznesenia MsZ v Michalovciach č. 154, zo dňa 25.04.2024

## OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na odpredaj nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Michalovce:

- A) – pozemku C-KN p.č. 817/54, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, výmera 60 m<sup>2</sup>,  
– pozemku C-KN p.č. 817/55, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, výmera 29 m<sup>2</sup>,  
ktoré boli na základe Geometrického plánu č. 14328810-21/2015, zo dňa 17.07.2015, úradne overeného Okresným úradom Michalovce dňa 28.07.2015 pod č. G1-391/15, oddelené z pôvodného pozemku C-KN p.č. 817/52, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, výmera 340 m<sup>2</sup>, LV 5157, k.ú. Straňany, obec Michalovce, okres Michalovce,
- B) – pozemku C-KN p.č. 1792/5, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, výmera 26 m<sup>2</sup>,  
ktorý bol na základe Geometrického plánu č. 14328810-2/2024, zo dňa 10.01.2024, úradne overeného Okresným úradom Michalovce dňa 26.01.2024 pod č. G1-27/24, oddelený z pôvodného pozemku C-KN p.č. 1792/1, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, výmera 332 m<sup>2</sup>, LV 5157, k.ú. Straňany, obec Michalovce, okres Michalovce,
- C) pozemku C-KN p.č. 907/119, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, výmera 17 m<sup>2</sup>, LV 5157, k.ú. Straňany, obec Michalovce, okres Michalovce.

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote 27. mája 2024 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na webovom sídle mesta [www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk). Bližšie informácie Vám poskytneme aj na č. tel.: 056/6864281 – Ing. Mojsej.



## OHŇOVÉ POSOLSTVO NAŠE FARBY, NAŠE SRDCIA

PRED ŠTARTOM 38. ROČNÍKA PODVIHORLÁTSKEHO MARATÓNU BOLA V MESTE ZAPÁLENÁ ŠTAFETA S OLYMPIJSKÝM OHŇOM S NÁZVOM NAŠE FARBY, NAŠE SRDCIA NA POČESŤ 33. OLYMPIJSKÝCH HIER V PARÍŽI. OHŇOVÉ POSOLSTVO NIESLI NESTORI MICHALOVSKÉJ ATLETIKY GABRIEL VALISKA A VLADIMÍR HIRJAK, SPOLU SO ŠIROKOU VEREJNOSŤOU, MEDZI KTOROU BOLI AJ BEŽCI CHYSTAJÚCI SA NA ŠTART MARATÓNU. DO MICHALOVIEC ŠTAFETU PRINIESLI Z BRATISLAVY ZÁSTUPCOVIA OLYMPIJSKÉHO KLUBU MICHALOVCE. PREVZALI JU PO SKONČENÍ NÁRODNÉHO BEHU DEVÍN – BRATISLAVA SPOLU S ĎALŠÍMI ZÁSTUPCAMI REGIONÁLNYCH OLYMPIJSKÝCH KLUBOV OD AMBASÁDOROV ŠTAFETY, MATEJA TÓTHA A ELENY KALISKEJ. ZÁROVNE BOLO PRI TEJTO PRÍLEŽITOSTI PODPÍSANÉ MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI MESTA MICHALOVCE S OLYMPIJSKÝM KLUBOM MICHALOVCE. ZA KLUB MEMORANDUM PODPÍSAJ JEHO PREDSEDA, JOZEF UCHAE.

RED

## spoločenská rubrika

## spomienky



Miloval som život, miloval som Teba,  
keď Ti bude za mnou clivo, zamávaj do neba.  
Dňa 1. mája uplynulo 15 rokov,  
čo nás navždy opustil drahý manžel a otec

## PAVOL MADARAS

s láskou spomína manželka Marta a deti s rodinami

Čas plynie, smútok zostáva,  
tá strata v srdci bolieť neprestáva.

Dňa 2. mája uplynulo 5 rokov,  
čo nás navždy opustila naša milovaná

## EMÍLIA HREHOVÁ

rod. Soťáková

s láskou spomína dcéra Adrianka, zať Štefan  
a vnúčatá Tomáš a Katka



Dňa 16. mája uplynie 10 rokov,  
čo nás navždy opustila moja milovaná dcéra

## MIRIAM TOMAŠULOVÁ

rod. Sklárová

spomína mama s rodinou



Vítazmi vo svojich kategóriách sa stali Simonka a Patrik

## Preteky malých rybárov

Súčasťou programu prvomájových osláv sú aj detské rybárske preteky na jazierku Baňa.

Deti od 6 do 13 rokov súťažajú v dvoch kategóriách: rybári a nerybári. Deti nerybári dostanú po registrácii bič s návazcom a vedierko s krmivom a návadami. Deti sú v rámci brehov jazierka Baňa rozdelené na dva tábory, bližší schodnejší breh patrí vždy nerybárom a severný breh obsadia rybári, ktorí lovia udicami.

16. ročník akcie mal pekné slnečné počasie a na preteky prišlo 55 nerybárov a 43 rybárov. Podujatie otvorili Vladimír Šaffa, predseda

MsO SRZ Michalovce, a primátor mesta Miroslav Dufinec. Deti už od úvodného výstrelu brali rybačku vážne a rodičia im museli pomáhať hlavne s bielou rybou. U rybárov pomohli víťazom rady ich skúsených rodičov rybárov. Váženie bolo o to ťažšie, že bolo veľa úlovkov beličiek. V kategórii nerybári sa najlepšie darilo Simonke Semkovej, ktorej úlovok vážil 1 290 gramov. Medzi rybármi sa s úlovkom vo váhe 2 700 g stal víťazom Patko Misár, ktorý získal hlavné ocenenie – pohár primátora mesta. Pre všetkých bolo na obcerstvenie pripravené ovocie a na záver sa podával guláš a pečené ryby.

red



## HISTORICKÝ ÚSPECH, IUVENTA JE VO FINÁLE EURÓPSKEHO POHÁRA EHF

HÁDZANÁRKY IUVENTY MICHALOVCE POSTÚPILI DO FINÁLE EURÓPSKEHO POHÁRA EHF. V ODVETNOM SEMIFINÁLOVOM SÚBOJI REMIZOVALI NA PALUBOVKE BENFICY LISABON 30:30 A V SÚČTE S DVOJGÓLOVÝM NÁSKOKOM Z PRVÉHO DUELU (30:28) IM TO STAČILO NA POSTUP. PO 26 ROKOCH SÚ PRVÝM SLOVENSKÝM TÍMOM, KTORÝ ZABOJUJE O ZISK EURÓPSKEHO POHÁRA. VO FINÁLE SA STRETNÚ SO ŠPANIELSKYM DRUŽSTVOM ATTICGO BM ELCHE. ZÁPASY SÚ NAPLÁNOVANÉ KONCOM MÁJA.

RED

## Štyridsať rokov od prvého štartu

**Podvihorlatský maratón je už neodmysliteľnou súčasťou podujatí, ktoré sa v Michalovciach konajú začiatkom mája. Patrí medzi najstaršie a zároveň najkrajšie na Slovensku.**

Svoju históriu začal písať v roku 1984, teda pred 40 rokmi, avšak pre covidové obmedzenia sa v tomto roku konal 38. ročník podujatia. (V roku 2020 sa maratón nekonal, v roku 2021 sa konal vo virtuálnej podobe, v roku 2022 sa ako čiastočná náhrada maratónu uskutočnil minimaratón.)

### STÁLI PRI ZRODE MARATÓNU POD VIHORLATOM

Spoluzakladateľom maratónu bol už zosnulý František Feňák. Bol iniciátorom vzniku Klubu bežeckej ligy stovkárov na Slovensku a neskôr dlhoročným basketbalovým funkcionárom a pedagógom. O maratone povedal: „Myšlienka zorganizovať Podvihorlatský maratón sa zrodila v mojej hlave, keď sa úspešne začala rozrastať tzv. Liga stovkárov v okrese. Združovala rekreačných bežcov, ktorí nabehali mesačne 100 a viac kilometrov. Keď som prostredníctvom Zemplínskych novin i osobným stykom s priaznivcami rekreačného behu videl, ako sa po založení Ligy stovkárov v roku 1982 začalo

slubne toto hnutie v okrese rozrastať, napadla mi myšlienka zorganizovať aj maratón. S nápadom som sa z dôveril Ivanovi Čollákovi, učiteľovi telesnej výchovy, aktívnemu rekreačnému bežcovi a vedúcemu kabinetu telesnej výchovy pri okresnom pedagogickom stredisku. Ten okamžite s mojim návrhom súhlasil, i s tým, že trasa by viedla Zemplínskou šíravou. Po krátkej výmene názorov sme sa zhodli, že toto bežecké podujatie budeme organizovať pod názvom Podvihorlatský maratón.“

Okrem Františka Feňáka sa o vznik maratónu pričínili aj ďalší: už spomínaný Ivan Čollák, vtedajší predseda Atletického zväzu Okresného výboru Československého zväzu telesnej výchovy, ďalej Alexander Bugala, futbalový funkcionár a predseda Telovýchovnej jednoty Zemplín Michalovce či stredoškolský profesor Vladimír Hirjak a Vladimír Decha, ktorí neskôr odbehli viac ako 20 ročníkov maratónu.

### PRVÝ ROČNÍK SA BEŽAL V APRÍLI 1984

Usporiadateľmi 1. ročníka maratónu boli organizácie: Okresný výbor Československého zväzu telesnej výchovy Michalovce, Telovýchovná jednotka Zemplín Vihorlat a Jednotné roľnícke družstvo Šírava so sídlom v Závadke. Na trasu vybehlo 21. apríla 1984 celkovo 192 bežcov. Štartovalo sa na atletickej dráhe

## dva týždne v športe

### Futbal

#### MFK ZEMPLÍN MICHALOVCE – FC VION ZLATÉ MORAVCE

11.05., 18.00 hod., 9. kolo Niké liga, skupina o udržanie sa, futbalový štadión  
info: <https://mfkzemplin.sk/>

### Hádzaná

#### MŠK IUVENTA MICHALOVCE – HK SLOVAN DUSLO ŠAĽA

29.5., 18.30 hod, nadstavba o titul, Chemkostav aréna  
info: <https://iuventa-zhk.sk/>

### Turistika

#### HERMANOVCE – OSTRÝ VRCH – PRAKOVCE

11.5., odchod: parkovisko pri GPH, 19 km

#### NÍZKE TATRY, OHNIŠTE

18.5., odchod: parkovisko pri GPH, 18 km

#### JARNÝ SPLAV LABORCA HUMENNÉ – PETROVCE N./L.

19.5., 9. Močarianska 1

#### BICYKLOM ZA HISTÓRIOU HRADU SLANEC A TREBIŠOVA

19.5., odchod: žel. stanica, 55 km  
info: [www.kstmichalovce.sk](http://www.kstmichalovce.sk)

Program športu si môžete pozrieť na internetovej stránke  
[www.michalovce.sk](http://www.michalovce.sk)



štadióna TJ Zemplín Vihorlat. Toto miesto bolo štartom prvých ročníkov Podvihorlatského maratónu družby, ako sa do roku 1989 Podvihorlatský maratón nazýval. Povel k štartu dal štvornásobný olympijský víťaz vo vytrvalostnom behu, jedna z najväčších postáv svetovej atletiky a bežecká legenda, Emil Zátopek. Trať dlhá 42 195 metrov, vedúcu okolo Zemplínskej šíravu a späť na štadión, napokon najrýchlejšie zvládol bežec Tomáš Rusek z Moravskej Slávie Brno s časom 2:22:34 hod.

Súčasťou Podvihorlatského maratónu je už 20 rokov aj Michalovský polmaratón a Polmaratónová štafeta, ktorá sa tento rok bežala po šiestykrát. Bežecká trasa maratónu

vedie z Michaloviec na Zemplínsku šíravu a späť.

### VÍŤAZOM V ROKU 2024 SA STAL ERIK REPÁK

V tomto roku sa 1. mája na štart postavilo celkovo 323 bežcov. Najmladším účastníkom bol 16-ročný Lukáš Vinc a najstarším 81-ročný Gerard Parilák (obaja bežali Polmaratónovú štafetu). Víťazom 38. ročníka Podvihorlatského maratónu sa spomedzi 55 bežcov stal Erik Repák, AŠK Vyšná Myšľa, ktorý vlni obsadil druhé miesto. Traťový rekord patrí od roku 1986 Petrovi Polákovi, ktorý zabehol maratón za 2 hodiny a 21 minút.

red